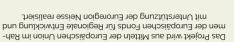
Miniejsza publikacja jest dostępna również w czeskiej / polskiej wersji językowej. Tato publikace je k dispozici také v české / polské jazykové verzi.

Diese Publikation ist ebenfalls in der tschechischen V polnischen Sprachversion verfügbar.

Hamb Littau GmbH GeoSN, dl-de/by-2-0 (Außenseite: Karte Olbersdorfer See und Umgebung), EMO mbH (Innenseite: Karte Landkreis Görlitz) Blueberry-PhotoArt (Titel), Gemeinde Olbersdorf, KWV Kommun Wohnungsbau- und Verwaltungsgesellschaft Olbersdorf mbH Satz und Gestaltung Ariane Archner, ENO mbH

Semeinde Olbersdorf

Sachsen – Tschechien | Cesko – Sasko



der Europäischen Union













Parient









Gemeinde

Oberlausitz-Miederschlesien Mit freundlicher Unterstützung der



Corlitz



UNTERSTUTZER UND IMPRESSUM

STERNRADFAHRT nach Olbersdorf







STERNRADFAHRT

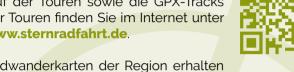
Ankunft in Olbersdorf bis 16.30 Uhr

Liebe Radlerinnen und Radler.

am 1. Juni heißt es zum 21. Mal "Auf zur Sternradfahrt im Landkreis Görlitz". Wir laden Sie, Ihre Familie und Freunde sowie Bekannte recht herzlich ein. Diesmal geht es in den Süden unseres Landkreises. Ziel ist der Olbersdorfer See in Olbersdorf.

Sternförmig radeln Sie zum Zielort, vorbei an liebevoll hergerichteten Stempelstellen, die zum Erholen und Kraft tanken einladen. Am Olbersdorfer See erwarten Sie ein abwechslungsreiches Programm mit vielen Aktiv- und Kulturangeboten, Musik und die traditionelle Tombola. Auch für die Kleinen gibt es wieder das ein oder andere zu entdecken. Bei leckerem Essen und kühlen Getränken können Sie sich stärken. Vielleicht wagen Sie zur Abkühlung auch einen Sprung in den Olbersdorfer See, bevor Sie Ihre Rückfahrt antreten.

Ausführliche Informationen zum Verlauf der Touren sowie die GPX-Tracks der Touren finden Sie im Internet unter www.sternradfahrt.de.



Radwanderkarten der Region erhalten Sie in Touristinformationen und im Buchhandel.

Wir wünschen Ihnen schönstes Radlwetter, Kraft in den Beinen und jede Menge Spaß!



An allen Stempelstellen entlang der Touren erhalten Sie zwischen 9 und 16 Uhr (an den Startstempelstellen ab 8 Uhr) einen Teilnahmepass, mit dem Sie unterwegs Stempel sammeln können.

STEMPELSTELLEN UND TOUREN

Mit dem ausgefüllten Teilnahmepass (mindestens drei unterschiedliche Stempel), den Sie an der Zielstempelstelle abgeben, nehmen Sie automatisch an der **Tombola** teil. Viele tolle Preise warten auf Sie!

Acht Touren mit den Startpunkten in Rothenburg/O.L. (Zubringer von Bad Muskau), Görlitz/Zgorzelec (PL), Liberec (CZ), Rumburk (CZ),

Bautzen, Boxberg/O.L. (über Löbau), Reichenbach/O.L. und Rietschen führen nach Olbersdorf. Bitte beachten Sie, dass in diesem Jahr nur der Rundkurs ab Olbersdorf vollständig mit dem Rundkurssymbol ausgeschildert ist. Für die anderen Routen sind lediglich wichtige Kreuzungen und Gefahrenstellen mit dem Symbol der Sternradfahrt sowie die Stempelstellen markiert. Zur Orientierung empfehlen wir die Verwendung der GPX-Tracks oder das Geoportal des Landkreises Görlitz.

Alle aktiven Radler erhalten bei Ankunft am Zielort eine Teilnahmeurkunde.

Bitte nutzen Sie am Zielort unbedingt die Fahrradparkmöglichkeiten, die sich in unmittelbarer Nähe des Festgeländes befinden, und denken Sie bitte an die individuelle Sicherung Ihres Fahrrades. Der Veranstalter übernimmt keine Haftung. Achten Sie weiterhin auf verkehrssichere Fahrräder. Es wird empfohlen, einen Fahrradhelm zu tragen.

Radler, denen die Touren zu lang sind, empfehlen wir, eine kürzere Strecke zu wählen. Mit der Regionalbahn können Sie zum Beispiel von Weißwasser/O.L. nach Görlitz oder von Bautzen nach Löbau fahren und von dort den Touren folgen. Alternativ können Sie auch mit dem Pkw zu einem der Startorte der Touren fahren und von dort aus Ihre Radtour beginnen. Alle öffentlichen Parkmöglichkeiten an den Startorten finden Sie auf



Für Ihre Rückfahrt können Sie die Züge der Länderbahn ab Bahnhof Zittau zum gültigen Tarif nutzen. Fahrscheine erhalten Sie im Zug. Bitte beachten Sie bei der Nutzung aller öffentlichen Verkehrsmittel mit dem Fahrrad das zusätzliche Lösen einer Fahrradkarte, zum Beispiel eine Fahrradtageskarte für 4,00 Euro.

Tarif- und Fahrplaninformationen erhalten Sie telefonisch unter +49 800 98664636 oder per E-Mail unter

Aufgrund begrenzter Fahrradmitnahme in den Zügen bitten wir Sie, sich über die Möglichkeiten der Fahrradmitnahme zu informieren.

ODEG: ① +49 3581 7648910 info@odeg.de · www.odeg.de trilex: ① +49 89 548889725 info@laenderbahn.com www.laenderbahn.com/trilex

Ab Anfang Mai informieren wir auf der Website unter www.sternradfahrt.de darüber, ob Sie wie in den Vorjahren einen Rücktransfer per Sonderbus buchen kön-

Tipp: Besuchen Sie www.sternradfahrt.de, um sich über Streckenänderungen, aktuelle Informationen, die Stempelstellen und das Programm am Zielort zu infor-

OLBERSDORF

OLBERSDORF

Entdecken Sie die malerische Gemeinde Olbersdorf im Herzen der südlichen Oberlausitz.

Die idyllische Lage im Dreiländereck zu Polen und Tschechien, inmitten des Gebiets rund um den Olbersdorfer See, macht sie zu einem der wichtigsten touristischen Anziehungspunkte und Ausflugsziele der Region Naturpark Zittauer Gebirge - Das Outdoor Land.

Die Geschichte von Olbersdorf reicht bis ins Jahr 1900 zurück, als die Gemeinde noch industriell geprägt war. Doch heute erwartet Sie hier ein Paradies für Naturund Sportliebhaber. Der Olbersdorfer See, der durch die Flutung des ehemaligen Braunkohletagebaues entstand, bietet mit seiner Fläche von 60 Hektar zahlreiche Möglichkeiten für Outdooraktivitäten wie Laufund MTB-Trails, Reit- und Wanderwege. Das Gelände des Olbersdorfer Sees war zudem Gastgeber der zwei-

ten Sächsischen Landesgartenschau und hat sich seitdem zu einem beliebten Erholungsgebiet ent-

Jedes Jahr im August treffen sich hier Sportlerinnen und Sportler aus über 25 Nationen zur "O-See Challenge", einem der beliebtesten Cross-Triathlon-Events weltweit. Auch Ende April heißt es aktiv sein: Der Zittauer Gebirgslauf und Wandertreff zieht mehr als 3.500 Aktive nach Olbersdorf, die sich auf den Laufund Wanderstrecken im Zittauer Gebirge messen und die Natur genießen.

Nicht nur für Aktivurlauber ist Olbersdorf ein wahres Highlight: Der Olbersdorfer

Uhrenhof beherbergt eine beeindruckende Sammlung historischer Uhren und die Olbersdorfer Kokosweberei verwandelt Naturfasern wie Kokos, Sisal und Hanf in langlebige Produkte wie Türmatten und Kokosläufer.

Und das ist noch nicht alles! Olbersdorf ist auch bekannt für seine nostalgische Schmalspurbahn, die seit 1890 zwischen Zittau und den Kurorten Jonsdorf und Oybin verkehrt und liebevoll restaurierte Fahrzeuge

Erleben Sie die unvergessliche Atmosphäre von Olbersdorf und lassen Sie sich von der Schönheit der Region verzaubern! Olbersdorf begrüßt Sie herzlichst als Zielort der Sternradfahrt 2024.



STERNRADFAHRT-APP

STERNRADFAHRT-APP

Die digitale Alternative zum Teilnahmepass

Sie können die Stempel an den Stempelstellen auch digital sammeln. Öffnen Sie einfach über die Website www.app.sternradfahrt.de oder den QR-Code (siehe unten) die Web-App und schon können Sie starten.

An jeder Stempelstelle finden Sie einen 4-stelligen **Code**, den Sie im digitalen Teilnahmepass eintragen können.

Haben Sie mindestens 3 digitale Stempel (inklusive Zielstempelstelle) gesammelt, erhalten Sie - wie beim herkömmlichen Teilnahmepass auch - die Möglichkeit, an unserer Tombola teilzunehmen. Dazu tragen Sie bitte Ihre Adressdaten in das Eingabeformular ein und bestätigen die Teilnahmebedingungen. Ihre Daten werden online an uns übermittelt und Sie nehmen bequem am Gewinnspiel teil.

Außerdem finden Sie auch alle Routen als GPX-Track und Informationen zu allen Stempelstellen auf der Seite des digitalen Teilnahmepasses.

Wichtig: Um an der Tombola teilnehmen zu können, muss **jeder Teilnehmer** auf seinem Gerät die digitalen Stempel sammeln. Mehrere Radfahrer können in der Sternradfahrt-App nicht erfasst werden.

Probieren Sie es einfach aus!

PROGRAMM

Sie erwartet bis 17.30 Uhr am Olbersdorfer See unter anderem

PROGRAMM 21. STERNRADFAHRT

Musik, Spaß und Unterhaltung

* Tanzvorführung

des Faschingsclubs Olbersdorf

★ Zirkuskugel-Hula-Hoop-Show mit der zauberhaften Kathi

★ Blubberey

Show & Verzauberey mit Riesenseifenblasen

Mobil der SachsenEnergie AG Basteln, Spiel und Spaß

* Feierliche Eröffnung des neuen Pumptrack am Olbersdorfer See

Partner aus Gesundheit, Tourismus und Sport stellen sich vor

* Tombola Verlosung vieler kleiner und großer Sachpreise

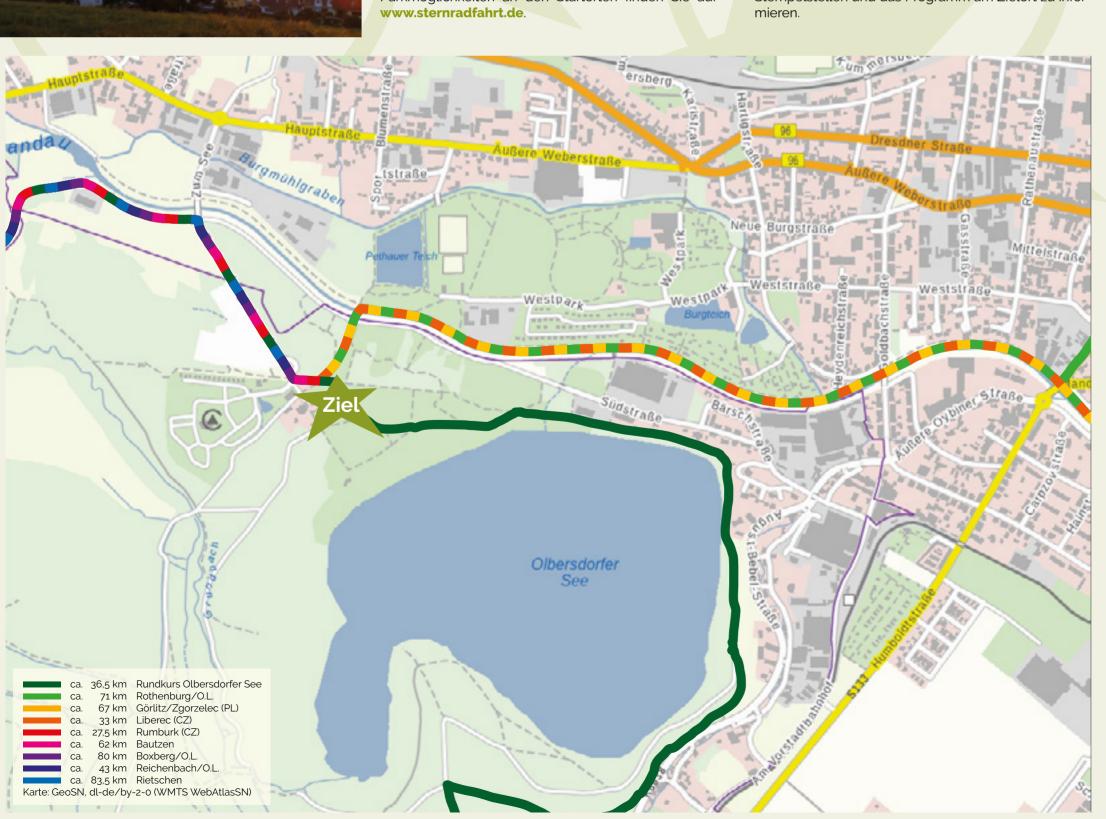
🛊 und vieles mehr ...

Die genauen Zeiten der Programmpunkte entnehmen Sie bitte der Website www.sternradfahrt.de.



ab 10.00 Uh

16.30 Uhr



Neugersdorf

Allee 1

euters

corf

dorf

Seifhenners-

Varnsdorf

chönau

Rumburk

empfohlener Startort (🖰 4 h): 🖈 Minigolfpark Bautzen 🔹 Strandpromenade 10

Boxberg/O.L. - 80 km

Boxberg/O.L. - Klitten - Zimpel - Förstgen - Leipgen - Weigersdorf - Ober Prauske - Hohendubrau - Gebelzig - Buchholz - Lautitz - Glossen - Kleinradmeritz - Bellwitz - Georgewitz - Löbau - Ebersdorf - Niedercunnersdorf - Obercunnersdorf - Ruppersdorf - Ninive - Oberoderwitz - Niederoderwitz - Mittelherwigsdorf -Hörnitz – Olbersdorfer See

empfohlener Startort (₺ 5,5 h): ★ Touristinformation "Bärwalder See" · Zur Strandpromenade 1

Reichenbach/O.L. - 43 km

Reichenbach/O.L. - Sohland am Rotstein - Kemnitz -Bernstadt auf dem Eigen – Kunnersdorf auf dem Eigen - Rennersdorf - Berthelsdorf - Herrnhut - Ruppersdorf - Ninive - Oberoderwitz - Niederoderwitz - Mittelherwigdorf – Hörnitz – Olbersdorfer See empfohlener Startort (₺ 3 h): ★St. Johanneskirche

Kirchplatz 2

Rietschen – 83,5 km

Rietschen - Niesky - Jänkendorf - Ullersdorf - Thiemendorf - Königshain - Holtendorf - Markersdorf -Gersdorf - Schenkhäuser - Deutsch-Paulsdorf - Kemnitz - Bernstadt auf dem Eigen - Kunnersdorf auf dem Eigen - Rennersdorf - Berthelsdorf - Herrnhut - Ruppersdorf - Ninive - Oberoderwitz - Niederoderwitz -Mittelherwigdorf - Hörnitz - Olbersdorfer See empfohlener Startort (₺ 6 h): ★ Touristinformation Erlichthof Rietschen • Turnerweg 6

Start- und Stempelstellen:

Bad Muskau ★ Bad Muskau Touristik GmbH • Kirchplatz 5

Bautzen ★ Minigolfpark Bautzen • Strandpromenade 10 Bernstadt auf dem Eigen 🖈 Sportplatzgelände • Schulstraße 1

Boxberg/O.L. ★ Touristinformationszentrum "Bärwalder See" • Zur Strandpromenade 1 Cunewalde ★ Erlebnisbad Cunewalde • Am Sportzentrum 11

Ebersbach/Sa. (Ebersbach-Neugersdorf) ★ Mitschke Kelterei · Herrmann-Wünsche-Straße 18

Förstgen (Mücka) ★ Mühlencafé • Mühlweg 2 Frýdlant (CZ) ★ Městské informační centrum (Touristinformationszentrum) • náměstí T. G. Masaryka 37 Gebelzig (Hohendubrau) ★ Liebigs Gasthof •

Zum Wacheberg 24 Görlitz ★ Görlitz-Information • Europastadt

GörlitzZgorzelec • Obermarkt 32 Großschönau ★ Konditorei Liebe • Schenaustraße 11 Hainewalde ★ Schloss · Kleine Seite 31 **Herrnhut** ★ Touristinformation und Heimatmuseum •

Hrádek nad Nisou (CZ) ★ Multifunkční Centrum Brána Trojzemí • Horní náměstí 71

Jonsdorf ★ Schmetterlingshaus Jonsdorf • Zittauer Straße 24

Straße der Jugend 342 a

Königshain ★ Schloss • Dorfstraße 29 **Liberec (CZ)** ★ Městské informační centrum (Touristinformationszentrum) • nám. Dr. E. Beneše 23 (8-12 Uhr) Löbau ★ Touristinformation Löbau • Altmarkt 1

Neißetalstraße 33 Mittelherwigsdorf ★ Kulturfabrik Mittelherwigsdorf •

Niesky ★ Museum und Touristinformation · Zinzendorfplatz 8 Ninive (Herrnhut) ★ TREFF.Ninive e. V. • Oderwitzer Straße 6

Obercunnersdorf (Kottmar) ★ Touristinformation "Haus des Gastes" · Hauptstraße 65 (9.30-13.30 Uhr) **Olbersdorf** ★ Festwiese unterhalb des Restaurants "Captain Hook* • Zur Landesgartenschau 1

a. d. Eigen

Schlege

Hirschfelde

Porajów

Hrádek

Lückendorf

nad Nisou[•]

Oldřichov na Hranicích

Chotyně

Kryštofovo

Údolí 灰

∕Groß-

hennersdorf

Ruppers-

Nieder-

derwitz

Mittel-

herwigs

Olbersdorf

Oybin Luftkurort

Eine detaillierte Karte vom

Olbersdorfer See finden

Sie auf der Rückseite!

Ostritz * Internationales Begegnungszentrum St. Marienthal St. Marienthal 10

Radomierzyce (Zgorzelec) (PL) ★ Centrum Rekreacyjno-Turystyczne (Touristisches Freizeitzentrum) · Radomierzyce 76 **Reichenbach/O.L.** ★ St. Johanneskirche · Kirchplatz 2 **Rietschen** ★ Erlichthof Rietschen • Turnerweg 6 Rosenthal (Hirschfelde) ★ Engemanns • Neisstalweg 5 Rothenburg/O.L. ★ Neiße-Tours (Hafen) • Tormersdorfer

Rumburk (CZ) ★ Městské informační centrum (Touristinformationszentrum) • Lužické náměstí 103 (9-14 Uhr) Sagar (Krauschwitz) 🖈 Handwerk- und Gewerbemuseum Sagar • Skerbersdorfer Straße 68 Schönbach ★ Kretscham · Löbauer Straße 1

Sohland am Rotstein (Reichenbach/O.L.) *Dorfcafé und Dorfbegegnungszentrum · Dorfstraße 243 Varnsdorf (CZ) ★ Městské informační centrum (Touristinformationszentrum) • Otáhalova 1260

Walddorf (Kottmar) ★ Ev.-Luth. Kirche zu Walddorf e. V.

(Radwege-Kirche) · Brunnenweg 4 Waltersdorf (Großschönau) 🖈 Naturparkhaus 🔹 Hauptstraße 28 Weigsdorf-Köblitz (Bahnhof) (Cunewalde)

Bogatynia

Jasna Góra

Nová 592

Chrastava

Ves 🖭

Horní Vítkov

Bílý Kostel

nad Nisou

Opolno-Zdró

Heřmanice

★ Heimatfreunde "Bahnhäusel" • Am Bahnhof 2 Zentendorf (Neißeaue) ★ Geheime Welt von Turisede -Kulturinsel Einsiedel • Kulturinsel Einsiedel 1 **Zgorzelec (PL)** ★ Dom Jakuba Böhme – Informacja Turystyczná (Touristinformation) • Daszyńskiego 12 Zittau * Tourismuszentrum Naturpark Zittauer Gebirge •

Zodel (Neißeaue) ★ LebensArt - Landladen und Kaffee • Dorfstraße 57 d

Comeniusstraße 6

Klitten (Boxberg/O.L.) ★ Blumen Laupitz •

Anerkannte Touristinformation Touristische Informationsstelle Beginn der empfohlenen Touren Start- und Stempelstellen mit Stempel ** Luftkurort Jonsdorf

Stempel, Imbiss und Programm

i

i

 Grenzübergang Ortschaften

(alte Handelsstraße durch Europa)

Verkehrsschwerpunkt

Via Regia

Parkmöglichkeiten

Ludwigsdorf (Görlitz) ★ Kunstmühle Ludwigsdorf •

Hainewalder Straße 35

★ Kulturfabrik • Beiersdorfer Straße 1